

Ai sensi del settimo comma dell'articolo 75.č della Legge sulle strade pubbliche (Gazzetta ufficiale RS, n. 33/06 – testo unico ufficiale, 45/08, 57/08 – ZLDUVCP, 69/08 – ZCestV, 42/09 e 109/09), degli articoli 34 e 36 dello Statuto della Società per le autostrade nella Repubblica di Slovenia, d.d. e dell'articolo 6 del Regolamento dell'amministrazione della Società per le autostrade nella Repubblica di Slovenia, d.d., il Consiglio di amministrazione della Società per le autostrade nella Repubblica di Slovenia, d.d. ha in data 29 dicembre 2009 accolto le seguenti

Condizioni generali di utilizzo dei dispositivi elettronici DARS d.d. per il pagamento del pedaggio

1. Dispositivi elettronici DARS d.d. per il pagamento del pedaggio e possibilità del loro utilizzo

1.1 Nel sistema di pagamento del pedaggio con fermata al casello vengono utilizzate le seguenti apparecchiature DARS d.d. per il pagamento elettronico del pedaggio: la tessera elettronica ABC (di seguito nel testo: tessera ABC), la tessera DARS e la tessera DARS Transporter. La denominazione comune di tali apparecchiature è: dispositivi elettronici.

1.2 I dispositivi elettronici DARS d.d. si utilizzano per il pagamento senza contanti del pedaggio per l'utilizzo delle strade soggette a pedaggio, per quei veicoli la cui massa superiore consentita supera i 3500 kg, e precisamente per la prima (R3) e la seconda (R4) classe di pedaggio.

1.2.1 La tessera DARS è un dispositivo elettronico per il pagamento anticipato o posticipato del pedaggio. Come dispositivo elettronico prepagato è trasferibile tra i veicoli e su entrambe le classi di pedaggio, come dispositivo elettronico con pagamento posticipato è invece trasferibile tra i veicoli dell'utente che ha stipulato con la DARS d.d. il contratto di utilizzo di tale tessera per il pagamento posticipato del pedaggio.

La tessera DARS si può utilizzare anche per il pagamento del pedaggio per i veicoli di entrambe le classi di pedaggio e per i quali, nel sistema di pedaggio, è entrato in vigore il pagamento di un pedaggio ridotto in base alla classe di emissione EURO. In tal caso sulla tessera DARS saranno registrate la targa e la classe di emissione del veicolo, la tessera non è però trasferibile e si può utilizzare solo per il pagamento del pedaggio per quel veicolo.

1.2.2 la tessera DARS Transporter è un dispositivo elettronico per il pagamento anticipato o posticipato del pedaggio. Come dispositivo elettronico prepagato è trasferibile tra i veicoli e su entrambe le classi di pedaggio, come dispositivo elettronico con pagamento posticipato è invece trasferibile tra i veicoli dell'utente che ha stipulato con la DARS d.d. il contratto di utilizzo della tessera Transporter per il pagamento posticipato del pedaggio.

La tessera DARS Transporter si può utilizzare anche per il pagamento del pedaggio per i veicoli di entrambe le classi di pedaggio e per i quali, nel sistema di pedaggio, è entrato in vigore il pagamento di un pedaggio ridotto in base alla classe di emissione EURO. In tal caso sulla tessera DARS Transporter vengono registrate la targa e la classe di emissione del veicolo, la tessera non è però trasferibile e si può utilizzare solo per il pagamento del pedaggio per quel veicolo.

1.2.3 La tessera ABC è un dispositivo elettronico per il pagamento anticipato o posticipato del pedaggio.

Per la prima classe di pedaggio (R3) la tessera ABC viene rilasciata per il singolo veicolo. Su di essa viene registrata la targa del veicolo e non è trasferibile – si può utilizzare per il pagamento del pedaggio solo per quel veicolo.

Per il veicolo di questa classe e per il quale, nel sistema di pedaggio, è entrato in vigore il pagamento di un pedaggio ridotto in base alla classe di emissione EURO, viene registrata sulla tessera ABC anche la classe di emissione e quella di pedaggio del veicolo (tessera verde per R3). La tessera ABC non è trasferibile e si può utilizzare unicamente per il pagamento del pedaggio per questo veicolo.

La tessera ABC, come dispositivo elettronico prepagato per la seconda classe di pedaggio (R4), è trasferibile tra i veicoli di tale classe, come dispositivo elettronico con pagamento posticipato è, invece, trasferibile tra i veicoli dell'utente che con la DARS d.d. ha stipulato un contratto sul suo utilizzo per il pagamento posticipato del pedaggio per i veicoli di tale classe.

Per il veicolo della seconda classe di pedaggio (R4) e per il quale, nel sistema di pedaggio, è entrato in vigore il pagamento di un pedaggio ridotto in base alla classe di emissione EURO, viene registrata sulla tessera ABC la targa e la classe di emissione e viene indicata la classe di pedaggio (tessera blu per la R4). La tessera ABC non è trasferibile e si può utilizzare esclusivamente per il pagamento del pedaggio per questo veicolo.

1.3 I dispositivi elettronici DARS d.d. si possono utilizzare anche per il pagamento senza contanti del pedaggio per l'utilizzo della galleria autostradale di Caravanche, e precisamente questi dispositivi per i veicoli delle seguenti classi di pedaggio:

- la tessera DARS – con la registrazione della targa del veicolo e della classe di emissione EURO o senza tale registrazione: per tutti i veicoli di tutte e quattro le classi di pedaggio (la tessera è trasferibile tra le classi di pedaggio e tra i veicoli all'interno della stessa classe di pedaggio);

- la tessera DARS Transporter – con la registrazione della targa del veicolo e della classe di emissione EURO o senza tale registrazione: per tutti i veicoli della terza e della quarta classe di pedaggio (la tessera è trasferibile tra entrambe le classi di pedaggio e tra i veicoli all'interno della classe di pedaggio);

- la tessera ABC, rilasciata per un veicolo della terza classe di pedaggio – con la registrazione della marca del veicolo e con la registrazione della sua classe di emissione EURO o senza questa registrazione: per tutti i veicoli della terza classe di pedaggio (la tessera è trasferibile tra i veicoli all'interno della stessa classe di pedaggio),

- la tessera ABC, rilasciata per un veicolo della quarta classe di pedaggio, con la registrazione della targa del veicolo e della sua classe di emissione EURO o senza questa registrazione: per tutti i veicoli della quarta classe di pedaggio (la tessera è trasferibile tra i veicoli all'interno della stessa classe di pedaggio).

2. Acquisizione e adeguamento dei dispositivi elettronici DARS d.d.

2.1 I punti vendita dei dispositivi elettronici DARS d.d. per il pagamento senza contanti del pedaggio, - nel punto 1.2 era stato definito che il dispositivo era trasferibile tra i veicoli all'interno di una determinata classe di pedaggio e tra le due classi di pedaggio - si trovano su tutte le corsie di uscita ovvero di entrata-uscita ai caselli, ad eccezione delle corsie del sistema ABC, inoltre alla DARS d.d., Cestninski uporabniški center, Ljubljana, Grič 54 (sede della manutenzione autostradale di Ljubljana).

2.2 La tessera ABC per la prima classe di pedaggio (R3) viene rilasciata al singolo veicolo sulla base dell'apposita richiesta dell'utente. Il modulo per la richiesta è pubblicato sul sito web della DARS d.d. (Richiesta per il rilascio della tessera elettronica ABC-R3 per la prima classe di pedaggio dei veicoli la cui massa superiore consentita supera i 3500 kg (R3)).

2.3 Il dispositivo elettronico DARS d.d. per il pagamento del pedaggio ridotto in base alla classe di emissione EURO viene rilasciato ovvero viene adattato a quello già rilasciato, in base all'apposita richiesta dell'utente. Il modulo per la richiesta è pubblicato sul sito web DARS d.d. (Richiesta per l'adeguamento e / o il rilascio dei dispositivi elettronici DARS d.d. per il pagamento del pedaggio in base alla classe di emissione EURO per i veicoli a motore la cui massa superiore consentita supera i 3500 kg).

2.4 Per ogni veicolo può essere rilasciata al massimo una tessera elettronica ABC e una tessera DARS o una tessera DARS Transporter.

Per il gruppo di veicoli in cui la motrice con il rimorchio o senza passa dalla R3 alla R4 e viceversa, si può rilasciare all'utente, oltre alla tessera elettronica ABC per la classe di pedaggio in cui viene effettuata la maggior parte dei viaggi, anche la tessera DARS o la tessera DARS Transporter con cui paga i trasporti in un'altra classe di pedaggio rispetto a quella registrata sulla tessera elettronica ABC.

L'utente che possiede nel veicolo entrambi i dispositivi elettronici DARS d.d. e desidera pagare il pedaggio con la tessera DARS o la tessera DARS Transporter, prima di attraversare il casello deve rimuovere la

tessera ABC dal supporto e allontanarla quanto più possibile dal punto in cui è consigliato il suo posizionamento in modo da evitare una comunicazione automatica con il sistema di pedaggio elettronico.

3. Utilizzo dei dispositivi elettronici DARS d.d. per il pagamento anticipato e posticipato

3.1 I dispositivi elettronici DARS d.d. si possono utilizzare come dispositivi per il pagamento anticipato sulla base di una quota prepagata precedentemente accreditata per il pagamento del pedaggio. L'importo dell'acquisto della quota prepagata sul singolo dispositivo elettronico è indifferente.

L'acquisto della quota prepagata è possibile al rilascio del dispositivo elettronico e successivamente sulle cosiddette corsie combinate (vedi punto 4.2.1) di tutti i caselli del sistema aperto delle strade soggette a pedaggio e nei caselli di uscita del sistema chiuso delle strade soggette a pedaggio (autostrada Ljubljana–Koper/Capodistria (Frenetici/Ferneti)):

- sulla base del pagamento di una quota prepagata al casello;
- sulla base di un precedente accredito della quota prepagata, effettuato sul conto corrente della DARS d.d., in base all'offerta pubblicata sul sito web www.popabc.si o www.dars.si;
- sulla base della bolla di consegna originale che attesta il pagamento della quota prepagata sul conto corrente DARS d.d., qualora abbiate ordinato il nuovo dispositivo elettronico tramite web.

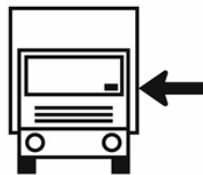
3.2 I dispositivi elettronici DARS d.d. si possono utilizzare come dispositivi idonei ad una modalità differita di pagamento del pedaggio, sia legata ad una carta di credito o di pagamento, che stipulando un apposito contratto con la DARS d.d. Sul sito web www.dars.si è invece pubblicato l'elenco delle carte di credito ovvero di pagamento che la DARS d.d. accetta per il pagamento differito del pedaggio.

4. Registrazione del transito del veicolo al casello

4.1 La registrazione del transito del veicolo attraverso il casello, nel sistema chiuso delle strade soggette a pedaggio, comprende la registrazione del veicolo al casello di ingresso, al casello d'uscita viene contabilizzato sui dispositivi per il pagamento anticipato il pedaggio per l'utilizzo della strada soggetta a pedaggio o di una sua parte o al casello di uscita sui dispositivi per il pagamento differito viene effettuata la registrazione dell'utilizzo della strada soggetta a pedaggio o di una sua parte.

Nel sistema aperto delle strade soggette a pedaggio la registrazione del passaggio del veicolo viene effettuata contemporaneamente al casello di entrata-uscita.

4.2 La tessera ABC con l'allegato supporto deve essere posizionata il più in basso possibile, sul lato interno del parabrezza, come mostrato nella foto.



4.2.1 Nel sistema di pedaggio elettronico con la tessera ABC la registrazione del transito del veicolo viene effettuata attraverso il casello:

- lungo la cosiddetta corsia rapida ABC che è riservata ai veicoli che possiedono la tessera ABC per il pagamento automatico del pedaggio senza far fermare il veicolo (segnale stradale n. III-101).



La registrazione del passaggio viene effettuata ad una velocità sino a 40 km/h, e a condizione che ci sia una quota prepagata sufficiente sulla tessera ABC o una connessione di pagamento attiva per la tessera ABC. Nella fase di registrazione del transito la distanza dal veicolo deve essere di almeno otto metri.

- lungo la cosiddetta corsia combinata o mista (di seguito nel testo: corsia combinata) sulla quale, oltre al pagamento automatico del pedaggio, sono possibili anche tutte le altre modalità di pagamento del pedaggio e l'accredito della quota prepagata sulla tessera ABC. Su tale corsia il veicolo si deve fermare e proseguire la corsa solo dopo che sul semaforo si sia accesa la luce verde (segnale stradale n. III-102.1 e III-103).



4.2.2 Nel sistema autostradale chiuso (autostrada A1 nel tratto Ljubljana–Koper/Capodistria (Fernetiči)) il pedaggio al casello di uscita si può pagare con l'ausilio della tessera ABC solo se l'ingresso in essa è stato registrato correttamente. Accedendo il veicolo lungo la corsia rapida sulla tessera ABC viene automaticamente registrato il casello d'entrata, il che viene confermato dalla segnalazione dei dati della tessera ABC sul display (punto 4.2.3) e dal sollevamento della sbarra. Sulla corsia combinata, sulla quale è necessario fermare il veicolo, l'ingresso viene registrato nel momento in cui sul display appaiono i dati della tessera ABC e sul semaforo si accende la luce verde.

4.2.3 Sul display della corsia rapida o di quella combinata viene trascritta la classe di pedaggio (R3 o R4) e la classe di emissione EURO (E3 per la classe di emissione EURO III o E4 per la classe di emissione EURO IV e superiori), se quest'ultima è registrata sulla tessera, e il saldo della quota prepagata. Nel caso della tessera ABC con pagamento differito, invece della quota prepagata, viene trascritto lo status di collegamento, ad es. »POP« (sui display a due righe viene trascritto anche POP DARS o POP Magna et sim.). La registrazione sul display conferma il transito e attesta che vi sono le condizioni per il pagamento automatico del pedaggio.

Nel sistema autostradale chiuso viene effettuata la registrazione del casello d'ingresso e successivamente sulla corsia rapida si solleva la sbarra, sulla corsia combinata si accende invece la luce verde al semaforo ed è consentito proseguire il viaggio.

Se non si solleva la sbarra sulla corsia rapida di uscita nel sistema autostradale chiuso ovvero nel sistema aperto delle strade soggette a pedaggio, il conducente deve proseguire lentamente sino alla sbarra in cui è posizionata la seconda antenna che tenta nuovamente di leggere i dati della tessera ABC. Se la sbarra continua a non sollevarsi, il conducente deve rivolgersi al personale del casello suonando al citofono che si trova dinanzi alla sbarra.

4.2.4 Nei caselli secondari del sistema autostradale chiuso le sbarre sono alzate per consentire il passaggio ai veicoli con la vignetta autostradale e pertanto l'utente deve accertarsi che all'entrata e all'uscita vengano registrati sul display i dati della sua tessera ABC e che sul semaforo si accenda la luce verde. In caso contrario è necessario all'ingresso prendere il biglietto dalla biglietteria automatica o dal casellante autostradale e alla stazione di uscita pagare il pedaggio con un altro sistema di pagamento. Se all'uscita dal sistema autostradale chiuso la tessera ABC non ha registrato il casello d'entrata e l'utente non presenta il biglietto, il pedaggio da pagare è calcolato dal casello di entrata più lontano per quel sistema.

4.2.5 Al casello di uscita del sistema autostradale chiuso o al casello di entrata-uscita nel sistema autostradale aperto il pagamento del pedaggio con la tessera ABC può essere effettuato sulla corsia rapida ABC o sulla corsia combinata.

4.2.6 Al casello di Hrušica in cui tutti i veicoli pagano il pedaggio per l'utilizzo della galleria autostradale Caravanche, non c'è una corsia rapida ABC. Gli utenti del sistema ABC possono pagare il pedaggio sulle ultime due corsie combinate posizionate sull'estremità destra della carreggiata.

4.2.7 La registrazione del passaggio con la tessera ABC non è possibile nei seguenti casi:

- se la tessera ABC è stata bloccata da parte dell'utente o dalla DARS d.d. (ad es. in caso di insolvenza, abuso, smarrimento, sottrazione ...),

- se sulla tessera prepagata ABC non c'è sufficiente credito,
- se la tessera ABC è guasta (ad es. mancato funzionamento del dispositivo elettronico – perdita della comunicazione o cattiva comunicazione, batteria scarica).

4.3 Nel sistema di pagamento elettronico del pedaggio con la tessera DARS o la tessera DARS Transporter (di seguito nel testo: tessera DK), la registrazione del transito del veicolo viene effettuata attraversando il casello lungo la cosiddetta corsia combinata su cui, oltre al pagamento del pedaggio con la tessera DK, sono possibili anche tutte le altre modalità di pagamento automatico (tessera ABC) e “manuale” del pedaggio e l'accredito della quota prepagata sulla tessera DK. Prima di proseguire il viaggio il veicolo si deve fermare su questa corsia e attendere che sul semaforo si accenda la luce verde.

4.3.1 Per eseguire con successo la registrazione del transito con la tessera DK è necessario sulla corsia combinata avvicinare la tessera al lettore (unità di lettura) che è posizionato nella cabina del casello, ad una distanza di cca. 10 cm e aspettare che il cassiere della cabina stabilisca la classe di pedaggio del veicolo. Sul display viene trascritta la classe di pedaggio (R3 o R4) e la classe di emissione EURO (E3 per la classe di emissione EURO III o E4 per la classe di emissione EURO IV e superiori), se è stata registrata sulla tessera, e il saldo della quota prepagata nel caso dei pagatori in anticipo ovvero lo status del rapporto di pagamento per chi paga dopo, ad es. POP (sui display a due righe viene scritto anche POP DARS o POP Magna ...). Nel momento in cui la transazione è conclusa, sul semaforo si accende la luce verde e il veicolo può transitare liberamente attraverso il casello.

4.3.2 Nel sistema stradale chiuso (autostrada A1 nel tratto Ljubljana–Koper/Capodistria (Fernetiči)) entrando con la tessera DK viene registrato il casello di entrata. Sul display appaiono i dati della tessera DK indicati nel precedente punto, si accende la luce verde del semaforo e si solleva la sbarra sui caselli frontali ovv. principali.

Nei caselli secondari ovvero in quelli più piccoli le sbarre sono alzate nel sistema stradale chiuso per consentire il libero passaggio ai veicoli con vignetta autostradale e pertanto l'utente, entrando nel sistema, deve accertarsi che il display mostri i dati della tessera DK e si accenda la luce verde del semaforo. In caso contrario il conducente, entrando, deve prendere il biglietto per il pedaggio, uscendo dal sistema autostradale chiuso deve quindi pagare il pedaggio con un'altra modalità di pagamento. Se la tessera DK all'uscita dal sistema autostradale chiuso non ha registrato il casello di entrata e l'utente non presenta il biglietto per il pedaggio, il pedaggio da pagare è calcolato dal casello di entrata più lontano per quel sistema.

4.3.3 Al casello di uscita del sistema autostradale chiuso o al casello di entrata-uscita nel sistema autostradale aperto il pagamento del pedaggio con la tessera DK può essere effettuato solo sulla corsia combinata.

4.3.4 La registrazione del transito con la tessera DK non è possibile nei seguenti casi:

- se la tessera DK è stata bloccata da parte dell'utente o della DARS d.d. (ad es. in caso di mancato pagamento, abuso, smarrimento, sottrazione ...),
- se nella tessera prepagata DK non c'è credito sufficiente,
- se la tessera DK è guasta (mancato funzionamento del dispositivo – perdita della comunicazione).

5. Altre condizioni per un corretto utilizzo dei dispositivi elettronici DARS d.d.

5.1 Per i veicoli la cui massa superiore consentita supera i 3.500 kg è vietato il transito del casello lungo la corsia che, tramite apposita segnalazione stradale, è riservata unicamente ai veicoli con massa superiore consentita sino a 3.500 kg e che pagano il pedaggio con la vignetta autostradale.

5.2 L'utente del dispositivo elettronico DARS d.d. ha l'obbligo di informare i conducenti dei suoi veicoli, ovvero le altre persone ovvero i conducenti cui consegna in utilizzo il suo dispositivo elettronico, delle condizioni in cui si utilizza il dispositivo nel sistema di pagamento elettronico del pedaggio.

5.3 Su ogni dispositivo elettronico DARS d.d. è scritto il suo numero di serie. Al ritiro della tessera ABC l'utente riceve anche un'apposita tessera identificativa sulla quale, oltre al numero di serie, è scritto anche il numero identificativo della tessera che conosce ed utilizza unicamente lo stesso utente. Gli utenti dei dispositivi elettronici DARS d.d. hanno così assicurato l'anonimato nel passaggio dei caselli, tranne nei casi in cui sul dispositivo viene anche registrata la targa di immatricolazione del veicolo per il quale è stato rilasciato il dispositivo, cioè:

- nel caso di applicazione di un pedaggio ridotto in base alla classe di emissione EURO;
- nel caso di utilizzo della tessera ABC per la prima classe di pedaggio (R3);
- nel caso venga stipulato un contratto con la DARS d.d. sul pagamento differito del pedaggio.

5.4 Sulla base dell'utente e della password precedentemente assegnati, l'utente può accedere costantemente e gratuitamente all'apposito Portale degli utenti sul sito web www.dars.si e verificare le evidenze dei transiti ai caselli, effettuati con un singolo dispositivo elettronico della DARS d.d..

5.5 Ogni modifica riguardante la proprietà del veicolo o dell'utente del veicolo legato al dispositivo elettronico DARS d.d., deve essere comunicata subito alla DARS d.d., al Cestninski uporabniški center, e precisamente utilizzando l'apposito modulo pubblicato sul sito web www.dars.si.

5.6 La perdita o la sottrazione del dispositivo elettronico devono essere comunicate per iscritto dall'utente alla DARS d.d., Cestninski uporabniški center (al fax numero +386 (1) 518 8 305; indirizzo di posta elettronica: cuc@dars.si). Sulla base della comunicazione ricevuta non sarà più possibile utilizzare ulteriormente il dispositivo elettronico perso o sottratto.

5.7 Viene bloccato l'utilizzo del dispositivo elettronico DARS d.d., se sono state violate le condizioni del suo utilizzo o sono stati evidenziati dei mancati pagamenti del pedaggio, e lo stesso dispositivo viene inserito nella »stop lista«. La cancellazione del dispositivo dalla »stop lista« viene effettuata dopo che sono state rimosse le cause per il suo inserimento nella stessa.

5.8 L'utente può cominciare ad utilizzare la tessera ABC per la prima classe di pedaggio (R3) e il dispositivo elettronico DARS d.d. per il pagamento del pedaggio in base alla classe di emissione EURO dopo aver ricevuto la comunicazione elettronica dalla DARS d.d., che i dati del veicolo al quale è legato il singolo dispositivo, sono stati inseriti nel sistema elettronico del pedaggio. Tali dati vengono automaticamente registrati sul dispositivo quando il veicolo per il quale è stato rilasciato o adattato il dispositivo attraversa per la prima volta il casello sulla cosiddetta corsia combinata.

5.9 Per assistere gli utenti e risolvere eventuali richieste di reclamo riguardanti i dispositivi elettronici DARS d.d., gli utenti si possono rivolgere al Cestninski uporabniški center, che è aperto tutti i giorni feriali dalle ore 6.30 alle 20.00 e i sabati dalle ore 8.00 alle 13.00 e si trova nella sede della DARS d.d., Ljubljana, Grič 54 (uscita Ljubljana-Brdo), l'indirizzo di posta elettronica del centro è: cuc@dars.si, il numero di telefono è invece +368 (1) 518 83 64 ovvero 080 15 03.

6. Validità delle condizioni generali per un corretto utilizzo dei dispositivi elettronici DARS d.d.

Tali condizioni generali entrano in vigore il giorno dopo la pubblicazione sulla Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia.

N. 007-68/2008/126-0033352
Ljubljana, li 29 dicembre 2009
EVA 2009-2411-0087

Mateja Duhovnik
Presidente del CdA della DARS d. d.